



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1994/5/Add.81
13 de noviembre de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**NOTA VERBAL DE FECHA 11 DE NOVIEMBRE DE 1994 DIRIGIDA A LA PRESIDENTA
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL**

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente a la Presidenta del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre presuntas violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 8 y el 10 de noviembre de 1994 se produjeron, al parecer, en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 21 vuelos de aviones o helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. Los pormenores del itinerario de esos vuelos en el período que abarca el presente informe figuran en el anexo de la presente nota verbal.

El número total de vuelos que se consideran presuntas violaciones asciende actualmente a 3.184.

ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la
Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(8 a 10 de noviembre de 1994)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altitud y velocidad
3164	8 de noviembre	10.02	10.04	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3165	8 de noviembre	10.07	10.09	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que sobrevolaba Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta
3166	8 de noviembre	10.15	10.17	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP camuflado que sobrevolaba una zona situada a unos 30 kilómetros al norte de Posusje. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sur Baja Lenta
3167	8 de noviembre	10.27	10.29	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta
3168	8 de noviembre	10.37	10.39	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3169 3170	8 de noviembre	12.10	12.12	El personal de la UNPROFOR observó dos helicópteros Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaban en Zenica. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta
3171	8 de noviembre	13.49	13.51	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noreste Baja Lenta

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altitud y velocidad
3172	9 de noviembre	8.10	8.12	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero que volaba en dirección sur a lo largo de la frontera, a 25 kilómetros al noroeste de Cazín. Las fuerzas serbias locales de las zonas protegidas por las Naciones Unidas dispararon contra el helicóptero. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sur Baja Lenta
3173	9 de noviembre	13.54	13.56	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta
3174	9 de noviembre	15.15	15.35	Cazas de la OTAN detectaron por radar y luego avistaron un helicóptero desconocido a 12 kilómetros al oeste de Banja Luka, el cual según se cree aterrizó a 30 kilómetros al sudeste de Cazín. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Oeste Baja Lenta
3175	9 de noviembre	15.17	15.19	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3176	9 de noviembre	16.24	16.26	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3177	10 de noviembre	11.29	11.31	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta
3178	10 de noviembre	11.29	11.31	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3179	10 de noviembre	11.36	11.38	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altitud y velocidad
3180	10 de noviembre	12.05	12.07	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta
3181	10 de noviembre	12.51	12.53	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3182	10 de noviembre	13.14	13.16	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta
3183	10 de noviembre	13.46	13.48	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3184	10 de noviembre	14.35	14.37	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP de color azul y blanco, con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta